



BONNES FÊTES DE FIN D'ANNÉE



Croix de cimetière
à Biblisheim

dossier

La maison des services et des associations à Durrenbach

(à côté du bâtiment actuel),
un espace de vie pour tous !



Banc Napoléonien à Durrenbach



Fontaine à Lampertsloch

sommaire

La Maison des Services
et des Associations • 2

Les décisions • 4

Brèves de communes • 4

Brèves de communautés
de communes • 5

Le patrimoine • 7

Calendrier des
manifestations • 8

Dans le but de rapprocher les services publics de la population de la vallée de la Sauer et de les doter d'un outil adapté à leurs besoins, la communauté de communes de la vallée de la Sauer va créer en un lieu unique sur une surface de 1000 m², une maison des services et des associations, un espace de vie qui sera ouvert à tous !



La maison des services et un espace

Pourquoi un tel projet ?

Au fil des ans, le SIVOM de la vallée de la Sauer puis la communauté de communes a mis en place divers services à destination de tous les habitants, entreprises et associations de la vallée de la Sauer. Ces services sont soit gérés directement par la communauté de communes, soit délégués à des structures spécialisées. Plusieurs de ces services sont abrités dans les locaux du siège de la communauté de communes, une autre partie est répartie sur divers lieux.

La volonté de la communauté de communes est de regrouper tous ces services sur un site unique, afin de :

- faciliter et améliorer la qualité des services rendus aux usagers ;
- optimiser le fonctionnement des services publics par un accueil commun qui assurera le lien entre ces services et les habitants.

Un espace de vie pour tous

L'office de tourisme intercommunal

Cet espace permettra aux touristes de découvrir et de s'informer sur les richesses de notre territoire. Un espace exposition y sera également installé.

Le relais assistantes maternelles

Ce point d'information est destiné aux parents et aux assistantes maternelles qui y trouveront informations pratiques, ateliers, conférences,...

Les permanences des services déconcentrés

L'ANPE, la mission locale, les services sociaux, les chambres consulaires, la CAF, ... se rapprochent de vous.

Le soutien aux associations locales

par la mise à disposition de bureaux, de salles de réunion et de moyens administratifs et de communication (duplicopies, façonnage, accès internet,...), la banque de matériel associative.

Le siège social de certaines associations à caractère intercommunal

(Association Sportive de la Vallée de la Sauer, Associations foncières, Association Syndicale Autorisée de Drainage, Association de Développement et d'Animation, Ecole de Musique Intercommunale, Valoisirs, Association d'Insertion Réussir...)

Le soutien aux entreprises

par l'animation, la promotion, le soutien, la restructuration de l'artisanat et du commerce local (siège de l'association des artisans commerçants de la vallée de la Sauer et de Pechelbronn, mise en place d'opérations programmées...)

Le hangar intercommunal

pour le stockage de la banque de matériel associative et du matériel communautaire.

L'accueil du public

pour des réunions d'information ou même de formation, des expositions,...

L'accueil du public par le syndicat intercommunal d'adduction d'eau potable du canton de Woerth et environs.

L'accueil des communes

pour des services tels la banque de matériel, le SIG (Système d'Informations Géographiques), l'extranet, les marchés publics,...

L'accueil du public par les services de la communauté de communes

pour la bourse aux logements, les services assainissement, animation, OPAH, ordures ménagères, baby sitting,...



et des associations pace de vie pour tous !



► Un fort engagement dans la qualité environnementale

Cette construction a pour finalité de s'intégrer au mieux dans son environnement, tout en coûtant moins cher en fonctionnement. Le choix des élus s'est porté sur une construction répondant à des critères forts en matière de qualité environnementale, tant pour ce qui est de la gestion énergétique du bâtiment que pour les matériaux et procédés utilisés pour sa construction. Ce bâtiment sera un espace respectueux de ses futurs utilisateurs, économe en fonctionnement et peu polluant. L'objectif est de pouvoir disposer d'un bâtiment fonctionnel, économe et sain.

Cet objectif sous entend notamment :

- L'utilisation de procédés, techniques et matériaux naturels et locaux.
- La suppression de procédés et d'équipements gros consommateurs en énergie et néfastes pour l'environnement, tels que les systèmes de climatisation.
- De privilégier des équipements manuels.

Pour ce faire, les élus se sont associés à des partenaires sensibles aux questions environnementales, tels que le Parc naturel régional des Vosges du Nord et l'Espace Info Energie Nord Alsace, dont des représentants suivent le projet, émettent des avis et apportent leurs conseils.

Il ressort de ces exigences la volonté de pouvoir disposer d'un bâtiment faiblement consommateur d'énergie (moins de 50 kWh/m²) et sain vis-à-vis des utilisateurs (matériaux naturels, suppression de systèmes de climatisation, ventilation contrôlée). En ce qui concerne la production de chaleur, l'utilisation de la ressource bois est à l'étude.

Coût prévisionnel
2 000 000 €

Cofinancements



Les matériaux naturels bois et brique

La ventilation

- Puits canadien provençal et VMC double flux



L'impact paysager

- Utilisation économe du terrain disponible,
- Modularité des espaces et possibilité d'extension future,
- Valorisation de l'existant
- Mise en valeur paysagère du site (allée paysagère, sauvegarde d'arbres existants, nombreuses plantations dont fruitiers)
- Volume compact du bâtiment à construire et dans la continuité du bâtiment existant
- Exposition optimale du bâtiment

Equipements électriques

- Panneaux photovoltaïques
- Eclairage très basse tension,
- Eclairage sur mâts et leds,
- Equipements manuels (ex : stores,...)

L'isolation

Sur-isolation, double vitrage performant, toiture sur-élevée, toiture plate végétale, inertie des matériaux, protections solaires été / hiver.



Les principales décisions des communautés de communes

Assainissement

Les travaux d'assainissement se poursuivent dans le cadre du contrat pluriannuel en cours. La pose du collecteur intercommunal entre la station d'épuration Sud entre Gunstett et Morsbronn-les-Bains est achevée ainsi que la réhabilitation du réseau route de Sultz à Woerth. L'opération la plus importante de ce

contrat (4 600 000 €), à savoir la construction de la station d'épuration Sud à Gunstett a débuté. Les travaux ont été confiés à l'entreprise Ternois Epuration de Luisant (28) pour une durée de 20 mois. De même, la station d'épuration de Dieffenbach-lès-Woerth (525 000 €) est en train de se construire.

Les travaux, confiés à l'entreprise Hydrea de Ste Croix St Ouen (60), ont débuté début novembre pour une durée de 14 mois. Enfin, le renouvellement du réseau d'eaux pluviales route de Woerth à Lembach (travaux hors contrat pluriannuel) est achevé.

En bref...

Communes

Walbourg

- **Salon des énergies renouvelables** organisé par l'Association Sauer Nature du samedi 14 avril 2007 à partir de 14h jusqu'au dimanche 15 avril à 18h à la salle polyvalente de Walbourg. De nombreux exposants sur les panneaux solaires, photovoltaïques, chauffage au bois, pompes à chaleur, géothermie, produits d'isolation et plusieurs conférences. Pour tous renseignements, s'adresser à M. Gérard Kautz au 03 88 90 23 29.

Lobsann

- Un plateau d'évolution flambant neuf a été installé à Lobsann au fond de la rue des Jardins qui, après mise en place de l'éclairage public, s'est vue gratifiée de trottoirs et d'un nouvel enrobé.

Durrenbach

- Le groupe folklorique D'Sauer Bieber, les castors de la Sauer, vous invite à sa traditionnelle fête d'hiver le dimanche 4 février 2007 au Relais de l'Amitié à Durrenbach. Au programme : apéritif-concert, pot au feu, après-midi récréatif. Entrée 20 €. Renseignements et inscriptions au 03 88 54 00 98.

Eschbach

- Créer un site paysager, un havre de paix et de repos propice à la méditation et au recueillement, tel était l'objectif de la municipalité en élaborant le projet d'agrandissement du cimetière communal. Les travaux sont terminés et l'on peut se féliciter de la réalisation qui allie tombes traditionnelles et site cinéraire.

Preusdorf

- La rue des Jardins (nouveau lotissement) a bénéficié de la touche finale. Toutes les parcelles ayant été vendues en un temps record et les maisons étant pratiquement achevées, la chaussée et les trottoirs viennent d'être macadamisés.



Niedersteinbach

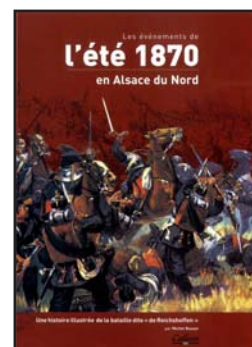
- L'association des activités économiques en milieu rural (ACTER) organise pour la 21^e fois son marché de Noël traditionnel le dimanche 17 décembre de 11h à 18h à Niedersteinbach.

Au programme :

- Un menu spécial Noël chez les restaurateurs (un repas enfant gratuit par famille).
- Une tombola
- Les traditionnels Dampfñuedle (pains soufflés à la vapeur).
- Stands : fromages de chèvre, foie gras, bûche de Noël, bricolage)

Réédition du livre "Les événements de l'été 1870".

Le livre relatant la bataille dite "de Reichshoffen" est à nouveau disponible auprès de M. Busser au 03 88 09 31 83 ou au Super U de Woerth et dans certaines librairies.



Opération Baby-Sitting

Vous avez un ou plusieurs enfants à garder ? Le soir ? Le mercredi ? Le week-end ? Pendant les vacances ? Après l'école ? Pas de mamie, de tati, de voisin charitable, de grand frère ou de grande sœur sous la main ?

Les communautés de communes de la vallée de la Sauer et de Pechelbronn ont créé un service de mise en relations parents / baby-sitters pour des gardes à domicile occasionnelles.

Pour vous inscrire en tant que parents ou babysitter ou pour tout renseignement, contactez-nous au 03 88 09 49 70 ou danielle.jacques@cc-vallee-sauer.fr.

Opération en faveur des vergers

Les premières opérations de cette action intercommunale ont d'ores et déjà pu être mises en œuvre. Une collecte de pommes a été organisée pour la première fois à Kutzenhausen par l'Association des Jardins et des Vergers de l'Outre-Forêt. Une partie de la récolte va être distribuée sous forme de jus de pommes (environ 500 briques de 20 cl) à l'épicerie sociale de Woerth. Un tuteur a été offert pour chaque haute tige achetée via les commandes groupées d'arbres organisées par les associations d'arboriculteurs.



Programme des animations des vacances de février

CLSH "carnaval" pour les 4 à 12 ans

Du lundi 26 février au vendredi 2 mars à Wingen de 9h à 17h, avec un accueil de 8h à 9h et de 17h à 17h30. Le ramassage est mis en place pour faciliter l'accès aux loisirs, 1€ le trajet.

Tarifs : 5 jours avec repas et goûter.
Tarif 3 : 65€ / Tarif 2 : 55€ / Tarif 1 : 45€

Au programme de la semaine :

Différentes activités sont prévues telles que la confection de différents objets, des bricolages, des jeux d'intérieurs ou d'extérieurs, des balades, des masques de carnaval et bien sûr un grand défilé ouvert à tous le vendredi après-midi.

Camp "ski" pour les 7 à 11 ans et les 11 à 17 ans :

Du dimanche 4 au samedi 10 mars 2007 à Châtel en Haute Savoie. L'hébergement se fera dans le chalet "la cascade" situé à 200m du Linga. Au programme de la semaine : ski pour tous les niveaux sur le domaine de Châtel mais aussi des activités sportives liées aux loisirs hivernaux tels que raquette à neige, luge, patinoire...

Coût du séjour : 425€ (si participation à 3 actions d'autofinancement, sinon 490€). www.cascade74.com

Mercredis Franco-Allemand pour les 6 à 14 ans :

Dates : 17 janvier, 21 février, 14 mars, 11 avril, 9 mai et 13 juin. **Horaires :** de 15h à 17h30.

Lieu : salle polyvalente de Wingen ou salle de la mairie de Nothweiler.

Activités : jeux, bricolages, découverte de la langue du voisin sous forme de jeux, de quizz, de chasse aux indices...

Mercredis récréatifs, pour les 6 à 12 ans

Date : 31 janvier, 14 février, 21 mars, 4 avril, 2 mai, 23 mai et 6 juin. **Horaires :** de 13h30 à 17h30.

Lieu : Valoisirs, 11 rue des Turcos à Woerth.

Tarif : 5€ par mercredi.

Service animation : tél 03 88 09 49 77 ou 03 88 05 82 43 • mail : animation@cc-vallee-sauer.fr

Activités : bricolages, jeux, ordinateur, jeux de piste, chasse aux trésors, découverte de la nature, sensibilisation à la prévention routière.

Club enfants nature, pour les 7 à 12 ans :

Dates : 24 janvier, 14 février, 14 mars, 11 avril, 9 mai et 13 juin.

Horaires : de 10h à 11h30.

Lieu : Valoisirs, 11 rue des Turcos à Woerth.

Activités : découverte de la nature, confection d'un livre nature, sensibilisation à l'environnement, actions concrètes...

Club enfant sécurité routière, pour les 7 à 12 ans :

Dates : 31 janvier, 14 février, 21 mars, 11 avril, 23 mai et 13 juin. **Horaires :** de 10h à 11h30. **Lieu :** Valoisirs, 11 rue des Turcos à Woerth. **Activités :** sensibilisation à la sécurité routière, création d'affiches, de slogans, découverte des panneaux, actions concrètes.

Initiation au judo :

L'association Amélie propose un mercredi par mois, pour les jeunes qui n'ont pas pratiqué le judo et qui voudraient découvrir ce sport, de l'initiation judo. Un intervenant diplômé encadrera les enfants.

Prix : 10€ pour l'année 2006/2007 (carte membre Amélie et assurance comprises).

Renseignements :

Anne Laure Vollmer. Tél : 03 88 09 33 27 ou 03 88 09 49 73 • E-mail : judo.amelie@laposte.net

Les dates : les mercredis de 14h à 15h30 les 20/12/06, 24/01/07, 21/02/07, 28/03/07, 11/04/07, 06/06/07 et 20/06/07.

Le lieu : salle socioculturelle de Langensoultzbach.

En bref...

Prochaines Animations au Fleckenstein



Le Cadeau d'Edwige

Du mardi 26 décembre au dimanche 31 décembre 2006 de 12h à 16h

Pour les enfants de 4 à 12 ans.

Tarif : 3,50€ par enfant (de 4 à 18 ans) et 4,50€ par adulte. Tribu (6 personnes dont 2 adultes maxi) 16€.

Le Père Noël a ramené à la princesse Edwige un magnifique cadeau. Mais avant même qu'elle n'ait eu le temps de l'ouvrir, un animal de la forêt est venu le lui voler ! Edwige, toute triste, demande alors au chevalier Willy de Fleckenstein de retrouver celui qui lui a volé son cadeau.

A travers un parcours de jeux et d'énigmes dans le P'tit Fleck, viens aider le chevalier Willy de Fleckenstein à retrouver celui qui a volé le cadeau de Noël de la princesse Edwige.

Un goûter sera offert à la cafétéria à tous les enfants participants.

Une entrée au Château des Enigmes sera offerte à chaque famille participante



Ouverture

Château des Enigmes

A partir du 17 mars 2007 de 10h à 17h30 (fermeture de la caisse à 15h)

P'tit Fleck et Château de Fleckenstein

Du 26 au 31 décembre 2006 de 12h à 16h

En février 2007 :

les 4, 11, 18 et 25

En mars 2007 :

les 4 et 11 de 10h à 17h30

A partir du 17 mars 2007 de 10h à 17h30



Le Château des Enigmes
Fleckenstein



Après
l'hiver
9nvers
2007

“Le Château des Enigmes s'anime”

Dimanche 1er avril 2007 de 10h à 18h

Viens aider le chevalier Willy de Fleckenstein à sauver la princesse Edwige qui se meurt de chagrin. Mais attention, des personnages vivants et des objets incongrus essaieront de te détourner de ta quête !

Plonge au cœur de l'univers mystérieux du Moyen Age dans le monde imaginaire du chevalier Willy de Fleckenstein.

Suis un parcours de 20 jeux à travers la forêt et dans les pièces secrètes du Château de Fleckenstein. Récolte les indices et trouve les énigmes !

Tarifs : 7,50€ par enfant • 9,50€ par adulte • 32€ pour une tribu (6 personnes dont 2 adultes maxi).

Renseignements au 03 88 94 28 52

ou info@fleckenstein.fr • www.fleckenstein.fr.

Site du Fleckenstein 67510 Lembach.

Le Patrimoine



L'orgue de Preuschdorf

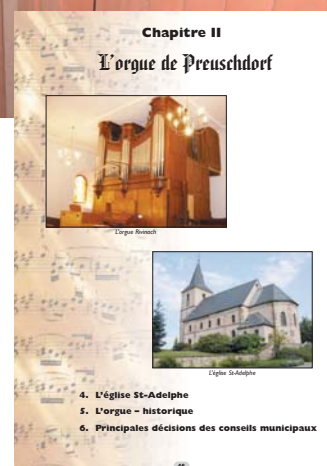
Lorsque Pierre Rivinach construisit l'orgue de l'église Saint-Adelpe de Preuschdorf en 1860 pour 4000 francs de l'époque, personne ne connaissait ce facteur allemand installé à Insming (prononcez Ainsminje) en Lorraine. Cet instrument rare (seul

Huttendorf près de Pfaffenhoffen possède un orgue Rivinach en Alsace) a connu sa dose de malheurs : touché par la foudre quelques semaines à peine après son inauguration. Alors que l'instituteur Sternberger en jouait, pillé par les allemands qui ont réquisitionné les tuyaux en étain de la façade en 14/18, abîmé par des éclats d'obus en 39/45 et définitivement abandonné dans les années 90, il renaîtra pourtant de ses cendres d'ici 2007/2008.

En effet, le conseil municipal et le maire Guy-Dominique Kennel ont décidé de confier sa restauration à un facteur d'orgues de Sarre-Union ayant pignon sur rue, Yves Koenig. Grâce au devis d'origine retrouvé dans les archives municipales, il essaiera de remettre l'instrument dans son état initial (à peu de choses près). Le buffet en chêne orné de quatre paons et de nombreux tuyaux de l'époque seront conservés, la console sera remise en fenêtre, la mécanique et la soufflerie remplacées. Actuellement, l'orgue de Preuschdorf compte deux claviers, un pédalier et 17 registres, soit plus de 800 tuyaux, tout en bois ou en étain (le zinc qui a remplacé de nombreux tuyaux réquisitionnés pendant la première guerre mondiale ne vaut rien).

L'histoire passionnante de cet instrument est racontée dans un livre paru ce mois-ci, comportant des documents originaux, des témoignages et des souvenirs, un chapitre technique, tous les artisans ayant travaillé sur cet orgue, une petite histoire des orgues en Alsace, la plupart des orgues des cantons de Woerth et de Sultz, de nombreuses photos d'orgues prestigieux de la région, de France ou du monde, etc...

Un très beau cadeau de Noël assurément...



L'Orgue de Preuschdorf

350 pages

Plus de 400 photos

Couverture cartonnée rigide

Dos carré cousu

Prix de vente : 32 euros

Parution : décembre 2006

Réservations : Jean-Jacques

Bastian au 03 88 80 72 32

Email : jjbastian@tele2.fr

Les animations touristiques 2009

Dons du sang

- 24 janvier : Eschbach
- 2 février : Woerth
- 13 février : Lembach



Décembre

Janvier

Février

Jusqu'au 31	décembre	Exposition de crèches à la Maison Rurale		Kutzenhausen
16, 17	décembre	14h-18h : Exposition artistique "Les Noël Blancs" à la Communauté de Communes		Merkwiller
10 et 17	décembre	18h : Démonstrations et dégustations de Bredle à la Maison Rurale		Kutzenhausen
17	décembre	Marché de Noël traditionnel		Niedersteinbach
23	décembre	Noël au Fleckenstein	ACLLE	Lembach
24	décembre	Noël campagnard	Paroisse de Forstheim	Fostheim
28	décembre	16h30 : Veillée et chants participatifs à la Maison Rurale		Kutzenhausen
29	décembre	20h : Spectacle musical "Noël au coin du feu" à l'église catholique		Lobsann
31	décembre	Fête de la Ste Sylvestre foot	Association Sportive	Lembach
31	décembre	Saint Sylvestre	Union Sportive	Preusdorf
31	décembre	Réveillon FCD	Football Club	Durrenbach
6	janvier	Tournoi de Volley	ASVS	Lembach
6-7	janvier	Exposition Avicole	Syndicat Avicole	Eschbach
13	janvier	Bürebal	Jeunes Agriculteurs	Eschbach
17	janvier	Rencontre Unité Chrétienne	Paroisse Protestante	Woerth
20, 21	janvier	Tournoi de foot en salle	Entente Jeunes	Eschbach
20, 27	janvier	20h : Théâtre dialectal à la Salle Polyvalente	Ass. théâtrale	Kutzenhausen
21	janvier	Tournoi de belote	ACLS Woerth et envi.	Woerth
28	janvier	14h : Théâtre dialectal à la Salle Polyvalente	Ass. théâtrale	Kutzenhausen
27	janvier	Théâtre	Ass. théâtrale	Lembach
28	janvier	Tournoi foot-judo		Lembach
28	janvier	Tournoi de belote	FC Langensoultzbach	Langensoultzbach
4	février	Fête d'hiver, groupe Folklorique D'Sauer Bieber		Durrenbach
Du 18 février au 1er avril		Exposition "Le cheval dans l'agriculture et les loisirs" à la Maison Rurale		Kutzenhausen
3, 9 et 10	février	Théâtre		Lembach
3	février	20h : Théâtre dialectal à la Salle Polyvalente		Kutzenhausen
5	février	Cochonailles	Association Sportive	Goersdorf
10	février	Bal de Carnaval	Aérobic Club	Woerth
10	février	Bal carnavalesque	Association Culturelle	Langensoultzbach
10	février	Soirée choucroute	Football Club	Lampertsloch
17	février	Soirée "Années 80"	ASVS Volley-Club	Woerth
17	février	Dîner dansant	FCE	Eschbach
22	février	Conférence Eglise St-Jacques (centenaire par Jacques Schlosser)		Lembach
25	février	Déjeuner dansant	FCF	Forstheim
27	février	Carnaval pour les enfants	ACLS Woerth et envi.	Woerth

Vente de jus de pommes de la Vallée de la Sauer à côté de la Mairie à Lembach
Le 6 janvier (verre de jus de pommes chaud offert) et le 3 février



Communauté de communes de la vallée de la Sauer

1, route de Haguenau 67360 Morsbronn-les-Bains
 info@cc-vallee-sauer.fr www.cc-vallee-sauer.fr
 Horaires d'ouverture : tous les jours de 10h à 12h et de 14h30 à 17h.

- Accueil 03 88 09 49 70
- Développement économique 03 88 09 49 71
- Service Assainissement 03 88 09 49 72
- Service Animation Enfance jeunesse 03 88 09 49 78
- Service Sport 03 88 09 49 73
- Infos OPAH 03 88 05 82 46
- SOS assainissement 03 88 19 29 19**

Office de tourisme intercommunal

Tél. : 03 88 05 82 40

Halte garderie Boucle d'Or

42, rue principale 67360 Morsbronn-les-Bains
 Accueil : 03 88 05 70 70 • ma.morsbronn@aaasbr.com
 Horaires d'ouverture : du lundi au vendredi de 8h à 12h
 Mercredi et jeudi après-midi de 14h à 18h

Relais Assistantes maternelles

42, rue principale 67360 Morsbronn-les-Bains
 Accueil : 03 88 05 70 71
 Horaires d'ouverture : le mardi de 8h30 à 12h et le jeudi de 13h30 à 17h30 ou sur rendez-vous

Communauté de communes de Pechelbronn

1 route de Lobsann 67250 Merkwiller-Pechelbronn
 Accueil : 03 88 80 70 13
 Syndicat d'initiative : 03 88 80 72 36
 info@cc-pechelbronn.fr www.cc-pechelbronn.fr
 Horaires d'ouverture : du lundi au vendredi de 8h à 12h

Espace Infos Energie

1, route de Lobsann 67250 Merkwiller-Pechelbronn
 Accueil : 03 88 80 54 35 • emilie.jaillet@cc-pechelbronn.fr
 Horaires d'ouverture :
 Le lundi, mercredi, jeudi de 8h30-11h30; 13h30-16h30
 et le vendredi sur rendez-vous

Communautés de communes de la vallée de la Sauer et de Pechelbronn

Directeurs de la publication : Bernard Logel (Président de la communauté de communes vallée de la Sauer • 1, route de Haguenau 67360 Morsbronn-les-Bains • Tél. : 03 88 09 49 70 Fax : 03 88 09 49 79) et Armand Braconnier (Président de la communauté de communes Pechelbronn • 1, route de Lobsann 67250 Merkwiller Pechelbronn • Tél. : 03 88 80 70 13 Fax : 03 88 80 90 25). Comité de rédaction : élus et personnels des communautés de communes.

Création et mise en page : l'Heure du Tigre Strasbourg. Illustrations : Jean-Jacques Bastian. Impression : Technoprint. N° ISSN : en cours. Photos : CCVS